



Meticulosamente potente. | Así es el nuevo Aercore 800.

Los greens son lugares donde no solo se sienten satisfacciones. Para los jugadores, los greenkeepers, y la maquinaria de mantenimiento, son el lugar donde hay que definir para ganar. Por ese motivo el Aercore 800 de John Deere incorpora una lista de mejoras que incluye un motor Kohler de 25 CV, deflectores de canutos en las ruedas motrices y un nuevo sistema de elevación y descenso electro hidráulico del cabezal pinchador. ¿Aún no está satisfecho? Añada uno de los mejores sistemas de repuestos y servicio del mercado y la atención personalizada del concesionario de su zona y el Aercore 800 será lo que más se aproxime a la satisfacción total.

Llame hoy mismo al concesionario de su zona para concertar una demostración

www.johndeere.es



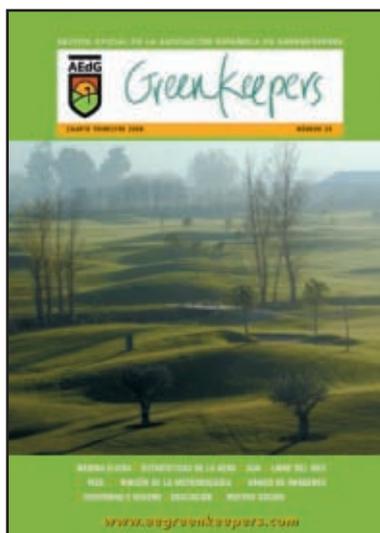
JOHN DEERE

La calidad es nuestra fuerza



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE
Greenkeepers

Cuarto trimestre del 2006



Edita:
Asociación Española
de Greenkeepers

Adrià Gual 10, local 3
08190 Sant Cugat
(Barcelona)
Tel.: 93 590 97 13
Fax: 93 590 97 22
info@aegreenkeepers.com
www.aegreenkeepers.com

Periodicidad trimestral
Depósito legal:
B-5777-2004

Producción editorial
Tallers Gràfics Alemany
fabiola@tgapuzzle.com
Tel. 93 452 14 70

Índice publicitario:

Desarrollos y contratas	4 / 41
John Deere	2
Ferquisa	48
Río Pirón	33
Riversa	47
Zulueta	7

**Para nuevos anuncios
y contenidos:
Asociación Española de
Greenkeepers
Tel. 93 590 97 13
info@aegreenkeepers.com**

sumario

- 5** Editorial
- 6** Asamblea
- 8** Resumen de actividades de las delegaciones territoriales
- 10** Campo: Club de campo y deportivo de Córdoba
- 16** Campo en construcción: Medina Elvira
- 20** Estadísticas de la AEdG
- 22** Artículo técnico: Sistemas Gestión Ambiental
- 26** Artículo técnico: El hierro y la salinidad
- 28** Artículo técnico: El riego en los campos de golf de España
- 34** Seguridad e higiene: Vehículos utilitarios
- 38** El rincón de la meteorología
- 40** Libro del mes
- 41** Web del mes
- 42** Educación
- 44** Nuevos asociados
- 46** Hoja de filiación

Las opiniones expresadas en la revista Greenkeepers no coinciden necesariamente con las de la Asociación y son responsabilidad exclusiva de los autores de los textos

Hacemos realidad

los proyectos **más exigentes.**

pasión por crear **campos de golf** | www.dcontratas.com



Desarrollos y Contratas

"The Golf Course Builders"



Plaza Calvo Sotelo, 15 - 2º • 03001 Alicante (Spain) • Tel. (+34) 965 140 413 • Fax: (+34) 965 140 953

Autovía Cartagena - Murcia. Km. 422,4 • 30332 Balsapintada - Murcia (Spain) • Tel. (+34) 968 579 545 • Fax: (+34) 968 576 059



editorial

CARAS NUEVAS, CARAS VIEJAS

Todo empieza y todo termina. Acabamos otro año y con ello nos enfrentamos a los consiguientes cierres de presupuestos, a los balances financieros, al número final de green-keepers de nuestro campo, a los resultados, a los despidos y a la finalización de obras y programaciones, etc. Es tiempo de hacer balance y replantearnos que hemos hecho bien durante el año que termina, que cosas hemos mejorado dentro de nuestro Campo y nuestro grupo de trabajo frente a años anteriores y en que no tuvimos la misma suerte.

Sin embargo, y afortunadamente, es también tiempo de iniciar una nueva etapa, con un nuevo presupuesto, una plantilla con nuevas caras, una programación recién salida del horno y mil y una ilusiones puestas en mil y un nuevos retos a afrontar.

Como en cualquier Campo de Golf en los que trabajamos, el inicio de un nuevo año también trae a la Asociación Española de Greenkeepers una nueva etapa en la que somos otros los responsables de seguir con el trabajo iniciado por anteriores Juntas Directivas. Con ello iniciamos una nueva etapa pero con una ventaja sobre las Juntas anteriores propiciada por los cambios de Estatutos realizados en las últimas Asambleas. Y es que gracias a estas modificaciones hoy nos encontramos con una Junta llena de Caras nuevas y de Caras Viejas.

Y es que la entrada de nuevos compañeros a la Junta con brío renovado seguro que permitirá seguir avanzando en el desarrollo de esta nuestra Asociación pero al mismo tiempo y no menos importante, la permanencia de parte de los integrantes de la Junta anterior evitará seguro avanzar en la modernización de la Asociación evitando errores e interrupciones.

Pero una Asociación no es sólo una Junta Directiva sino la suma de un colectivo, y en nuestro caso un colectivo que ya cuenta con más de 500 integrantes, por lo que para que en el futuro podamos contar con una Asociación fuerte y moderna, ejemplo para otras de nuestro entorno y de la que todos nos sintamos orgullosos todos nosotros debemos de aportar opiniones y apoyo, colaborando sin miedo en todas y cada una de las iniciativas que desarrollemos.

Junta Directiva

ASAMBLEA

CAMBIOS EN DELEGACIONES TERRITORIALES

• 26/11/06

Tras la última reunión se acordó el cambio de la configuración de la nueva delegación de Andalucía Centro. Paco Carvajal deja el puesto de Delegado para hacer frente a la Presidencia de la AEdG. El nuevo Delegado y Subdelegado respectivamente son Félix Melgar (*felix@ibm-golf.com*) y Juan Moreno (*greenkeeper.nhalmenara@sotogrande.es*). Agradecemos a Paco el entusiasmo y dinamismo aportado a la Delegación y animamos a los nuevos cargos a seguir sus pasos.

• 12/11/06

En la Delegación de Canarias se votó como nuevo Delegado y Subdelegado a Adolfo Mira Sosa (*gandolfo72@yahoo.com*) y Francisco Ignacio Castro García (*fignaciocastro@hotmail.com*) respectivamente. Queremos agradecer a Antonio Serrano Collado y a Rosalía García Vegas su labor en estos últimos años en la delegación.

• 21/12/06

Tras la reunión celebrada el día 20 de Diciembre de la Delegación de Levante, se procedió a la elección de nuevos representantes de la Delegación quedando como delegado Gaspar Cruañes Martínez (*golfenjavea@wanadoo.es*) y como Subdelegado Constantino Herrera Corbalán. (*constanhc@hotmail.com*). Desde la AEdG queremos expresar nuestro agradecimiento por su motivación y trabajo realizado a Jose Manuel Perez Frías y a Francisco José Guilabert Agulló durante el tiempo en que han desempeñado su cargo.

ACUERDO DE COLABORACIÓN CON SIGFITO

Desde finales del año 2006, la Junta Directiva de la AEdG está dando los pasos necesarios para llegar a un acuerdo de colaboración con la empresa SIGFITO.

SIGFITO AGROENVASES, S.L. es una entidad sin ánimo de lucro constituida en el año 2002, cuya misión es gestionar el Sistema Integrado de Gestión de envases y residuos de envases de productos fitosanitarios, con el fin de darles un tratamiento ambientalmente correcto. Para operar en el territorio de cada Comunidad Autónoma el SIG debe estar autorizado por el órgano ambiental competente.

SIGFITO está financiada por las empresas fabricantes y envasadoras de productos fitosanitarios (Empresas Adheridas). Actualmente las

empresas adheridas a Sigfito representan una cuota superior al 99% del mercado total de productos fitosanitarios.

Sigfito cumple una doble función:

- Evitar el impacto medioambiental que producen los envases si no son gestionados correctamente
- Ayudar a distintos colectivos a cumplir con la Ley sobre la gestión de este tipo de residuos.

La AEdG está llevando a cabo el proceso necesario para llegar a un acuerdo con Sigfito gracias al cual los campos de Golf podrán ser punto de recogida de envases fitosanitarios de la zona y para recibir formación al respecto para todos nuestros asociados.



JUNTA DIRECTIVA 2007

La configuración de la Junta Directiva para el 2007 es la siguiente:

Presidente:

Francisco Carvajal Almansa
greenkeeper@hotelantequera.com

Secretario:

Juan Manuel Sánchez Contreras
greenkeeper@islandillagolfresort.com

Vicepresidentes:

Javier Fuentes Mejías
greenkeeper@palomarejosgolf.com
 Juan Manuel Sánchez Contreras
greenkeeper@islandillagolfresort.com
 Rosa García Vegas
greenkeeper@golfsotogrande.com

Tesorero:

Gregorio Jiménez Reina
gregorio@zuiagolf.e.telefonica.net

Vocales:

Luis Cornejo Herмосín
grkeeper@gmail.com
 Gregorio Jiménez Reina
gregorio@zuiagolf.e.telefonica.net
 Alfredo Artiaga Marión
artiaga@laziturri.com
 Pablo Muñoz Vega
agromuve@gmail.com
 Ángel Muñoyerro González
amunoyerro@rsgolfneguri.co

Delegados de FEGGA:

Patricia Rull Muñoz
patriciarull@hotmail.com
 Rosa García Vegas
greenkeeper@golfsotogrande.com

¿Un campo de golf, aquí?

SeaIsle¹
 Certified Seashore Paspalum

Variedades de césped revolucionarias

- *Mínimo consumo de agua
- *Susceptibles de ser regados con aguas de muy baja calidad (procedentes de depuradora, desalinizadora o pozos salobres).
- *Resistentes a plagas y enfermedades.

Zulueta Corporación produce en exclusiva Paspalum vaginatum: SEAISLE1 y SEAISLE2000 en categoría certificada.
 Variedades protegidas bajo patente internacional Georgia University

ZULUETA
 CORPORACION

902 100 440
 corporacion@zulueta.com
 www.zulueta.com

DELEGACIONES

DELEGACIÓN ANDALUCÍA CENTRO

La Delegación de Andalucía Centro celebró el pasado 13 de diciembre su habitual comida de Greenkeepers en el Campo de Golf de Los Arqueros. Como ya es tradición, cada uno de los asistentes llevó un regalo personal o del lugar donde trabaja, para en la sobremesa realizar un sorteo de lo más gracioso y de esta forma se intercambian los regalos de manera aleatoria. Aunque el mejor regalo que nos llevamos cada año, es el de la amistad y la unión que se respira entre todos. La afluencia fue notable, aunque con tantos asociados y con fechas tan señaladas, es normal que falte algún compañero. Antes del extraordinario almuerzo que tuvimos en uno de los salones de los Arqueros, tuvo lugar el tradicional Torneo de Navidad de los Greenkeepers de la zona donde, aunque lo más importante es participar, existió una gran competencia.

Los ganadores de la presente edición fueron nuestros compañeros: Francisco Navarro, Rafael Linares y Cristóbal Guerrero, por ese orden.



Un año más las fotos no han salido muy bien, pero los fotógrafos se empeñan en beber antes de trabajar, de forma que intentaremos mejorar para el próximo año.

Agradecer a José María Muñoz su aportación de aguacates para todo el personal (esperamos que un año nos deje jugar éste torneo en vuestro sensacional campo de Santana).

Como siempre no tengo palabras de agradecimiento al personal del Campo de Golf de los Arqueros por la sesión totalmente gratuita de sus instalaciones y sobre todo por el trato exquisito que disfrutamos. Muchas gracias a todos y especialmente su Greenkeeper José Antonio García Doña y a su director Ulf Svensen.

Delegación de Andalucía Centro

III TORNEO CAMPEONATO DE ANDALUCÍA DE GREENKEEPERS (MEMORIAL SALVADOR GONZÁLEZ)

FECHA : 22 de junio de 2007

LUGAR : La Duquesa Golf. Manilva (Málaga)

MODALIDAD : 18 hoyos Stableford individual y almuerzo.

Se ruega contactar con el Delegado Andalucía Centro.
Félix Melgar al teléfono 657 86 08 76. melgargu@teletel.es
Confirmar Golf y almuerzo o solo almuerzo.

DELEGACIÓN CENTRO

El pasado día 14 de diciembre de 2006 varios Greenkeepers de la Delegación Centro nos reunimos en el campo de Palomarejos Golf (Talavera de la Reina) para disfrutar de una jornada de convivencia y propiciar de esta forma la reactivación de la Delegación Centro.

En esta jornada se celebró una partida de golf en el recientemente abierto campo talaverano de 18 hoyos, seguida de una copiosa comida, donde no faltaron las historias y anécdotas de los Greenkeepers más veteranos de esta Delegación.

Por supuesto, tras la comida no faltó ni la copa, ni el café ni el puro... para cerrar una extraordinaria jornada de hermandad y compañerismo. Los asistentes a la misma fueron: Javier Fuen-



tes, Guillermo Rengifo, David Carral, José Marín, Arturo Arenillas, Antonio Mijares, Patricio Cantalapiedra y Cris-tóbal Mesa.



Con el deseo de realizar más jornadas de convivencia nos emplazamos para muy pronto posiblemente en Madrid.

DELEGACIÓN CANARIAS

El pasado día 3 de Noviembre y gracias a la iniciativa de Haifa se celebró una importante reunión de Greenkeepers de la Zona Canarias en la que pudieron congregarse casi la práctica totalidad de los compañeros de esta Delegación.

La mayoría de nuestros compañeros llegaron a medio día al aeropuerto de Fuerteventura, de forma que los Greenkeepers de esta isla pudieron hacer de cicerones recogiendo los para acompañarlos a comer.

Tras el almuerzo de hermandad, por la tarde visitamos el campo en construcción de Las Playitas, situado en el hotel en el que nos hospedábamos. Por la noche, y ya instalados, se celebró la cena tras la cual se procedió a

la elección de los nuevos delegados de Canarias: Adolfo Mira Sosa por Las Palmas y Francisco Ignacio Castro García por Tenerife.

Se decidió elegir dos delegados, uno por cada provincia, los cuales deben trabajar en conjunto. También nos comprometimos a activar la Asociación reuniéndonos al menos dos veces al año todos y seguir en contacto y visitándonos unos a otros por lo menos dentro de las mismas islas.

Al día siguiente, nos reunieron para acudir a la presentación de la nueva línea de abonos de la casa Haifa para una vez finalizada esta irnos a visitar y jugar los 9 hoyos que se han abierto recientemente en el campo de Salinas, en el Castillo del Fuste aquí en Antigua.

Tras la visita para unos y el golf para otros, fuimos todos juntos a comer por la zona para una vez más reiterar nuestro compromiso de estar más en contacto entre nosotros e intentar atraer al resto de Greenkeepers de Canarias a nuestra Asociación.

Delegación de Canarias





CLUB DE CAMPO Y DEPORTIVO DE CÓRDOBA

Fotografías de Rafael Tirado